

# Dorothy Potter Snyder, Spanish Language Coach & Consultant

305 Monticello Avenue Durham NC 27707

919-237-2931 (office) – 718-304-3383 (cell)

## Education

- Yale University, BA in Languages and Literature (1982)
- University of the South, MFA candidate, creative writing

## Teaching

### Adjunct Professor of Spanish

- Healthy Start Academy, (Durham, NC) Spanish for Educators & School Administrators (2014)
- United States Lactation Consultant Association, (online webinars), Spanish for lactation consultants. (2011-2013)
- Princeton Adult School (Princeton, NJ), Spanish for Travelers, 2008-2011
- Chazen School of Business, Columbia Univ. (NY NY), Spanish for Business (2008-2009)
- New York College of Medicine (Valhalla, NY), Spanish for Doctors (2001-2002)
- Einstein College of Medicine, Yeshiva University (Bronx, NY), Medical Spanish (1992-2002)

### Private School Spanish Teacher:

- Roadmap for Language – New York, NY (2008-present) – Spanish teacher in web-based teaching environment.
- ABC Language Exchange - New York, NY (2002-2009)
- El Taller Latino Americano - New York City, NY (1991 to 2000). Head teacher and program coordinator of non-profit Spanish language school.

### Corporate Spanish Teacher:

- Trinity Investments (New York, NY), 2008-present
- CAI Advisors & Co. (New York, NY), 2010
- General Motors (New York, NY), 2001
- Jacobi Hospital (Bronx, NY), 1998-1999
- Catholic Medical Centers (Brooklyn, NY), 1996-1998
- Montefiore Hospital (Bronx, NY), 1990-1994
- Brooklyn Legal Services (Brooklyn, NY), 1991

### Related Publications

- *Salsa Piano*, with Hector Martignon, Hal Leonard Co. (2005)
- *Spanish for Medical Students*, privately published by The Einstein College of Medicine (2003)
- *Queridos Padres*, Hispanic Policy Development Project (1990)

## Related Consulting

*Apart from my work as a teacher I have served as cultural and language consultant for various media projects including:*

- Public and Private Ventures, translator of youth surveys and parent communications.
- CEDECOM of Spain (November-December, 1999): New York producer for the award-winning television documentary *Latido Latino* about the social, cultural definition of Latino in New York City at the end of the millennium.
- Nonesuch Records (1998): Interpreter/translator for Cuban recording artist Ibrahim Ferrer of the Buena Vista Social Club. Translator of promotional materials.
- Omni Photo Communications (1997-1998): Image researcher and consultant for the award-winning three-volume high school Spanish literature textbook series *Encuentros* (Holt, Rinehart, Winston, 1999).
- Songs of Love ([www.songsoflove.org](http://www.songsoflove.org)) (2004-present): Composer of personalized songs in Spanish for chronically ill children.

## References and Reviews

*"We've gotten rave reviews from your students for your classes!" - Anne Brener, Administrative Director, Princeton Adult School*

*"Ms. Potter's professional and educational abilities are exceptional. She brings creativity and enthusiasm to all her classes. We evaluate the Medical Spanish instructors as well as the content of the program and Ms. Potter has consistently scored very high (mean 4.86 out of a 5.0 scale)." - Maria Marzán, MPH, Director of ICM, Einstein College of Medicine, Yeshiva University*

*"Dorothy is one of our most popular teachers. Her students love her, and they make significant progress in all areas of their language skills under her instruction. Her passion for language and culture is evident in her classes." - Elizabeth Lunney, President, ABC Language Exchange.*

*"Extraordinary and unique...excellent. I couldn't believe the progress I made. I never expected to be so fluent so fast, and I couldn't believe that I was beginning to speak after only a few classes with Dorothea." - Baxter Lanus III, Esq.*

*"Dorothy's work for the production made *Latido Latino* possible. If it were not for her knowledge of language, communication and of the people at the center of Latin culture in New York, we would not have been able to make this unique TV program. Dorothy offered a valuable cultural sensitivity to our project." - Eterio Ortega, CEDECOM de España*

*Your pedagogical approach to learning a language is excellent and I would like to know if you will be teaching again in the Fall? Thanks for helping us get started. - Ian Bowers, PhD, Prof. of Economics Princeton University*

*You are a tremendous educator with limitless patience and a keen understanding of your students. - Kiley Hsu, Merrill Lynch, GWM Online User Experience*

" I thought the course was really well done. One of the biggest strengths was having Dorothy for a teacher. She was wonderful at explaining the language and grammar and was able to approach each student differently based on their strengths and weaknesses." - *Medical Spanish student course evaluation, Yeshiva University, Einstein College of Medicine*

"You are a most talented teacher, and even though I was only able to take one session with you, it improved my Spanish as much as one three week intensive immersion in Guatemala!" - *Aileen Schneider, physician*

You have a wonderful way with children and he looks forward to the sessions. I am happy that Spanish is now a positive experience for (my son).— *Stacey S., parent of a 10 year old student of Spanish*

Your good humor and enthusiasm set the tone for all ages and origins of students to learn Spanish!! - *Grace S., student, Princeton Adult School*

I cannot thank you enough for those wonderful “online” flashcards. They are a terrific tool and very engaging for the younger student. [Our son] is doing beautifully with them and I think the repetition is exactly what he needs. I really appreciate you putting this together for [him]. - *Stacey S., a young student's mother*

**Contact Dorothy Potter Spanish: 919-237-2931**

#####